

SZÉKELY-UDVARHELY

UDVARHELYVÁRMEGYE JOGÜGYL. KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI LAPJA

AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐK EGYLETE ÉS A GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Egész évre 10 K. Félévre 5 K. Negyed-
évre 2 K 50 f. Külföldre egész évre 15 korona. Községeknek,
papok-, gazdasági egyleti tagok- és közs. előjárónak egész évre
8 K. Tanítóknak, közs. és körjegyzőknek 7 K. — Egy példány
Telefon-szám 15. ára 10 fillér. Telefon-szám 15.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos

BETEGH PÁL.

Főmunkatárs: **FÜLEI SZ. LAJOS.**

HIRDETÉSI DIJAK: Hivatalos hirdetések 100 szóig minden
szó 4 fillér, azonfelül 2 fillér, magánhirdetések □cm.-ként 6 fillér-
többszöri közlésnél 4 fillérért közöltetnek. Nyílt-tér sora 1 K. Hir-
detés és nyílt-tér díja előre fizetendő. — Megjelen hetenkint
két szer: csütörtökön és vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: BETEGH PÁL könyvkereskedése, könyvnyomtató és könyvkötő intézete (Kossuth-utca), hova minden e lapot érdeklő közlemények, előfizetések
M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489. sz. és hirdetések küldendők. — Kéziratok vissza nem adatnak. — M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489 sz.

Fizetésemelés városi pótdoból.

(—gh.) Az 1886. évi XXII. törvény-
cikkelynek, mely tudvalevőleg a községek-
ről s egyszersmint a rendezett tanácsu
városokról is szól, van egy szakasza. Ez a
szakasz (66. §) így szól:

„A polgármester évi javadalma azon tisztii
fizetésnél, mely az illető törvényhatóságban a
főszolgabírák, — a rendőrkapitányoké azon
fizetésnél, mely a szolgabírák részére van meg-
állapítva, kevesebb nem lehet.”

E szerint tehát első pillanatra igazsá-
gos- és jogosnak látszik Székelyudvarhely
város tanácsának azon javaslata, mely a
szervezeti szabályrendelet 7. §-ának módo-
sítását vette célba, s még városi 2 száza-
lékos pótdobó és a lakosság legnagyobb ré-
szének súlyos megterhelése árán is —
fizetés-emelésről lévén szó — érvényt kíván
szerezni a törvény eme §-ának.

A nevezett törvény idézett szakaszának
negyedik bekezdése pedig arról gondosko-
dik, hogy „általában az egyszer megállapí-
tott fizetést alább szállítani nem lehet.”

Viszont azonban kellő humanitással
arra is gondja van, hogy az e r ö s k e z ü
vezetők: kiszípolozni, esetleg tönk szélére
vinni ne tudják az egyes községeket és vá-
rosokat; aránytalanul magas fizetésekkel
tulterhelni ne lehessen őket. S ezen szem-
pontból még f i z e t é s a l á b b s z á l-
l i t á s t is engedélyez, tehát kivételes álla-
potot statuál akkor, »ha az illető község
— tulterheltségét kimutatja «

Semmi sem volna könnyebb földadat,
minthogy Székelyudvarhely város közönségé-
nek tulterheltségét bárki hiteltérdemlő módon
kimutassa. Hiszen nincs egyetlen foglalko-
zási ág sem e városban, a mely valódi
egészséges, életerős jövőt ígérne gyakorló-
jának. Ellenben az igények napról-napra
nőnek, bevételünk fogynak s a legnagyobb
rész előtt idegrázó örvény szája tátong!.

Mit bizonyít ez a szomorú állapot?
Azt, hogy — sanyaru helyzetünknel fogva
— még a meglevő fizetések is ólomsúly-
lyal nehezdednek teherviselő polgárságunkra.
Tehát okunk lenne már a létező kiadásaink
alábbszállításáról is gondolkozni.

S ezzel szemben mit tapasztalunk.
Azt, hogy é v k ö z b e n, m i k o r a t e r-
m é s k i l á t á s o k a z e g é s z o r s z á-
g o t é h i n s é g g e l f e n y e g e t i k,
2 százalékos pótdobó kirovása iránt tesz ja-
vaslatot Székelyudvarhely város tanácsa és
ily nyomorult viszonyok között levő pol-
gárságát még újabb teherrel kívánja sújtani.
Holott eltekintve a rossz terméskilástól,
még mult évi adóját sem képes befizetni a
különbön pontos és szorgalmas munkásságu
közönség sem.

Méltánytalanság volt a javaslat ezidő

szerint való megtétele, de visszatetszőbb a
polgárság helyzetével nem számoló azon
sajnálatos tény, hogy bár a tiz tagot alig
kitevő képviselőgyűlés szombaton illetékes-
nek nem tartotta magát határozathozatalra,
levette a tárgyat napirendről s mégis ennek
dacára hétfőn, az alig hat tagból álló (ezek
közül is négy városi tisztviselő) gyűlésen
— önzetlenségnek nem mondható módon —
keresztül erőszakolták a szabályrendelet mó-
dósítását és a 2 százalékos városi pótdobó
kivetését tartalmazó pótköltségvetés megsza-
vazását.

A dolog különben úgy áll, hogy volta-
képen nem is bizonyos, tehát még eldön-
tendő kérdés: vajjon az imént szentesítést
nyert törvény, mely csupán a vármegyei
tisztviselők fizetésrendezéséről szól, a nél-
küli, hogy valahol még csak említené is a
városi tisztviselőket — összeköttetésbe hoz-
ható-e az 1886. évi XXII. t.-c. 66. §-ával s
ennek mennyiben prejudikálna az új tör-
vény — hallgatólagoosan?

Ezt a kérdést lesz hivatva eldönteni
folyó hó 27-én Uvarhelyvármegye törvény-
hatósági bizottsága — talán az országban
legelsőnek; tudunkkal — a legfiatalabb
polgármester, avagy egy igen szegény város
érdekeiben.

Addig is készséggel adunk helyet a
különböző vélemények elmondására.

A Székely-Szövetség megalakulása.

Marosvásárhelyről írja tudósítónk. — Itt ju-
lius hó 2-án tartotta a „Székely-Szövetség” ala-
kító gyűlést a városi tanácsház dísztermében,
melyen a helyi Székely Társaság tagjain kívül a
távoli testvértársaságok is képviseltették magukat
küldötteikkel.

A küldöttek közt volt: Benedek Elek író,
székelyegyesületi titkár is.

Az ülést fél 12 órakor nyitotta meg Kö-
möcsy József Székely-társasági elnök, szép sza-
vakkal. Utána Máthé József a helyi társaság I.
titkára vázolta a Székelyszövetség szükségességét.
Ecseltelte a székelység jelenlegi nyomorító hely-
zetét, mely kötelességévé tette a társadalom min-
den tényezőjének, hogy mentésére siessen addig,
amíg nem késő, amíg le nem vetközi faji jelle-
gét, vagy itt nem hagyja hazáját.

Beszéde után az alapszabály-tervezetet ol-
vasta fel, melyet a tett módosításokkal fognak
felterjeszteni a belügyminiszterhez jóváhagyás
végett.

Az alapszabálytervezet letárgyalása után a
Szövetség tisztikarát választották meg. A három
tagu kandidáló bizottság megtette a jelöléseket s
ezt egyhangulag el is fogadták. Eszerint tisztelet-
beli elnökök lettek: Sándor János államtitkár,
gróf Lázár István főispán; elnök: Deák Lajos kir.
tanácsos, tanfelügyelő, alelnökök: dr Kömöcsy
József, László Gyula, Benedek Elek (Budapest),
Székely Ferenc mérnök (Debrecen), Bendek János
kir. közjegyző (Sepsiszentgyörgy), főtitkár: Máthé
József, titkár: Szentgyörgyi Dénes, pénztáros:
dr Sárkány Miklós, ellenőr: Biró András (Maros-
vásárhely), Sassi Nagy Lajos (Szeged), könyv-
táros: Harasztli Sándor, gazda: Székely Dénes.

D. Bedő Andor, ügyvéd az aradi Székely
Otthon titkára szólott s az aradi testvértársaság
névében meghívta a Szövetséget, hogy a jövő

évi közgyűlést Arad városában tartásuk meg. Az
alakuló ülés úgy határozott, hogy az első köz-
gyűlést, ha a felterjesztett alapszabályok ideje-
korán visszaérkeznek, úgy még ez év augusztus
havában tartásuk meg s köszönettel elfogadják a
sepsiszentgyörgyi Székely-Társaság meghívását
erre az időre; a jövő évi közgyűlés Ara-
don lesz.

Az elnök rövid záróbeszéde után az ülés
véget ért.

Délben bankett volt. Este műsoros tán-
cestély, mely remekül sikerült.

Egyházi élet.

Lelkész beiktatás. Szép és megható ünnepély
folyt le e hó 5-én Homoród-Keményfalván az
unitárius templomban. Kovács Imre lelkész, ki
korábban 13 évig működött ez egyházközségben;
de egy év előtt a szülőföld szeretetétől indítva Kis-
solyosba ment volt, most a keményfalviak egy-
hangú választása után visszajött működése előbbi
helyére, hol munkásságának annyi szép jele lát-
szik. 5-én foglalta el ismét az egy évig üresen
volt szószéket, mely alatt hívei kitartással vártak
utána. Örömmel és lelkesedéssel fogadták a jól
ismert új lelkészt, aki meghatva köszöntö meg
híveinek hozzá való erős és kitartó ragaszkodását.
Lelkes és keresztényi szeretettől áthatott beko-
szöntő beszédet mondott, a melyben nagy meleg-
séggel emlékezett meg Gergely Lajos egyházköz-
ségi gondnokról, aki 25 éve viszi e tisztelet-
beli hivatalát, mely idő alatt nagy buzgóságával az
egyházközséget virágzásra juttatta. A beiktatást
az esperes helyett Vári Albert kénosi lelkész vé-
gezte. A beiktatás után nyomban a templomban
az új lelkész megkeresztelte Gergely Dénes köz-
ségi bíró kis fiát. A Homoród vidékének színe-
java jelen volt e szép ünnepélyen, mert Kovács
lelkész általános tiszteletnek és népszerűségnek
örvend. Isten áldása legyen a papon és a gyüle-
kezeten!

Az Udvarhelyköri D. F. E. folyó hó 2-án né-
pes közgyűlést tartott H. Abásfalván. A közgyűlést
istentisztelet előzte meg, melyen imát és szép
egyházi beszédet Ján. I. 9. v. alapján Pálfi Fe-
renc lokodi lelkész tartott. Sándor Gergely derzi
lelkész elnöki megnyitójában kiterjeszkedett a napi
kérdésekre, színesen festve a közélet állapotát,
éljenzések között megnyitotta a közgyűlést. Sán-
dor Erzi az „Uri ima” e vallásos költeményt
szavalta el mély érzéssel, nagy hatással, valamint
László Anna Ábrányi Emil „Koldus” e. versét
találó színezéssel, magával vive a hallgatóságot.
A két szavaltat között Gál József recsenyédi lel-
kész mondott emlékbeszédet Jókairól. A közgyű-
lés ünnepi részét az elnök köszönete zárta be.
Helyén valónak találom megjegyezni, hogy Kis
Mózes helybeli tanító vezetése mellett közremű-
ködött a földművesekből álló dalkör, valamint Biró
Károlyné, Barra Róza és Anna énekeikkel tették
magasztosabbá az ünnepélyt. Szünet után az egy-
let folyó ügyei tárgyalattak le. Így tudomásul
vétetett a mult ülés jegyzőkönyve, mult évi szá-
madás a pénztárról, könyvtárról. Az egylet — mely-
nek lobogóján az unitáriusok első püspökének
Dávid Ferencnek neve felírva — egyhangulag ha-
tározta el Dr Masznyik E. „Luther Márton dr
élete” és Nagy K. „Kálvin munkái” e. művek
megszerzését. A téli estély szepén jövedelmezett
a Székelyudvarhelyen építendő templom alapjá-
nak. Jövő közgyűlés Homoród-Szentmártonban
lesz. Az esperes két indítványa elfogadtatott, új
tagok felvétele után a papi házhoz térünk, hogy
sok-sok pohárköszöntő mellett elköltsünk egy izle-
tes ebédet. Sándor Gergely elnök, Kisgyörgy Sán-
dor esperes, Daniel Lajos egyh. köri felügyelő

gondnok, Váry Albert titkár, Ajtay János, Demeter Dénes, Péter Sándor, Kovács Imre, Pálfi Ferenc, Pál Ferenc, Gál József, Benczédi Mózes és mások lelkes hangja pohárköszöntőket mondtak. A társaság az esti órákban osztott szét egy szép és sikeres közgyűlés emlékezetével. **D.**

Krónika.

— Fővárosi levelezőnkől. —

Budapest, június hó 7-én.

Szombaton befejezést nyert a teljes egy héti tartott népoktatásügyi szaktanácskozás. Az ország hangulata különböző nézetek szerint nyilatkozott meg. Berzeviczy miniszter a gyakorlati paedagógia szempontjából is bírálat alá véteti a javaslatot s e végből tulnyomóan vidéki jelesebb képzettségű tanítókat fognak behívni Budapestre.

A vasutasok 13-as sztrájk-bizottságának pörét most tárgyalják. A perbefogott vasutasok család tagjainak segélyezésére alakult bizottság pedig a belügyminisztertől 53,320. sz. alatt nyert engedély alapján a következő felhívást bocsátotta ki:

Felhívás a jölellkü közönséghez!

A vasutasok munkaszünete és az ezt követő hatósági és bírósági intézkedések következtében sok családi élet, sok ártatlan nő és gyermek nyugalma és jóléte szenvedett súlyos zavart. A szenvedések enyhítésére a jó lelkek részvéte és szerény adománya szükséges. Erre hívjuk fel a nemesen érző közönséget. Bírak és kormányzók dolgába nem avatkozunk: férfiember viselje sorsát, de mentsük az inségtől a nőt és gyermeket, a sujtott családot. A legkisebb adomány is emberséges cselekedet. — Pusztán emberbaráti érzés vezet bennünket és éppen ezért gondunk lesz reá, hogy a segített csak oly mérvű legyen, hogy a munkamegszűntetés utólagos jutalmazásának színével ne bírjon. Az adományok esetleges feleslegét a hatóság által helybenhagyandó más emberbaráti célra fogjuk fordítani. Az adományokat kérjük „a vasutasok részére” jelzéssel a hírlapok útján vagy közvetlenül Surányi József bizottsági pénztároshoz (Budapest, VI., Andrásy-ut 27. I. em.) küldeni, ahol délelőtt 9—12. és délután 3—6 óráig névtelenül is lehet befizetéseket eszközölni szelvényes nyugta ellenében.

A magyar delegációban pedig foly a vita a hadügyi költségekről. A képviselőház is egy rövidke csöndes ülést tartott s e hét végén ismét megkezdí érdemleges munkáját.

A japán-orosz háboru legnevezetesebb híre, hogy az orosz hadseregben igen nagy az elégt-

letlenség. Számosan ellene szegülnek a mozgósítási parancsnak. Sasson vidékén pedig az 1894-iki örmény-mészárlások megismétlődtek; ötezer férfi, nő és gyermek vesztette el életét a rettentő gyilkolások alatt, amelyet a török katonaság vitt véghez.

Kisebb jelentőségű ügyekről most nem írhatok, a nagyobbakat megemlitem. **I.**

Tan- és nevelésügy.

Tanítói gyűlés. Az „Udvarhelymegyei Tanítóegylet” székelkereszturi járásköre tavaszi rendes gyűlését Bözdön, 1904 évi június hó 22-én d. e. 9 órakor kezdődőleg tartja meg, melyre a tagokat és a tanügy iránt érdeklődőket tisztelettel meghívom. A gyűlés tárgyai lesznek: 1. Elnöki megnyitó. 2. Jegyzőkönyv olvasás. 3. Felolvas Gyurgyik Mariska tanítónő. 4. Pályanyertes művét felolvassa Kozma Miklós. 5. „Az iszákosság elleni védelem és az iskola” című tételtől értekeznie Beke Albert. 6. Pénztárvizsgáló bizottság jelentése. 7. Indítványok. 8. Elnök választás. Alsósímenfalva, 1904. évi június hó 6-án. Szász Ferenc, főköri elnök.

Fölvételi értesítés a székeludvarhelyi m. kir. állami kö- és agyagipari szakiskolába. Cél: négy éves tanfolyam alatt a tanulókat gyakorlatilag képzett, elméletileg művelt iparosokká nevelni. Rendes tanulókat felvételnek: a) akik legalább 2 középiskolai vagy 6 népiskolai osztályt végeztek, esetleg a tanonciskolát 3 éven át jó sikerrel látogatták; b) akik a 12 éves kort elérték és ép, egészséges, kifejtett testalkattal bírnak. A fölvételi folyamodványhoz csatolandók: a) keresztlevél; b) iskolai bizonyítvány; c) az atya vagy gyám kötelező nyilatkozata arról, hogy a felvett ifjú a szakiskola IV. évfolyamát teljesen bevégezi; d) orvosi és újraoltási bizonyítvány. A tanítás teljesen díjmentes. Műhelybiztosíték címén 6 korona az intézet pénztárába befizetendő. Szegénysorsu, de jó magaviseletű és szorgalmas tanulók egész vagy fél ösztöndíjban részesülnek, ha szegénységüket hitelesen igazolják. Az intézettel kapcsolatosan internátus és konviktus is áll fenn, a melyben a nem ösztöndíjas tanulók ez idő szerint egy óra 15 K 98 ft fizetnek. A fölvételi, illetőleg ösztöndíj iránti kérvények az intézet felügyelő bizottságához címezve, legkésőbb *f. évi augusztus hó 10 ig* az igazgatóságához nyújtandók be. Egyébben az iskola évi értesítője nyújt tájékozást, a melyet az intézet igazgatósága kívánatra készséggel küld meg az érdeklődőknek. Székeludvarhely, 1904. május hóban. *Az igazgatóság.*

Különfélék.

— **Királyunk** ő Felsege koronázásának 37-ik évfordulóján, tegnap, az iskolák szünetet tartottak és a plébánia templomban ünnepi szt.-mise volt.

— **Ugron István kitüntetése.** Ábránfalvi Ugron István varsói magyar és osztrák főknuzult a német császár kinevezte a Johannita-rend birodalmi lovagjának. Székely hazánkfiát, aki már 1896 óta tagja volt a rendnek, folyó hó 23-án Albert orosz herceg fogja lovaggá ütni a sonnenburgi rendi templomban.

— **Athelyezés** Tepsér Richárd helybeli cs. és kir. főhadnagy városunkból áthelyeztetett Kaposvárra. Társadalmi és baráti körökben méltán sajnálják a derék főhadnagy távozását.

— **Vármegyénk közigazgatási bizottsága** e havi rendes ülését Dr D a m o k o s Andor alispán elnöke alatt, a tagok nagyszámu érdeklődése mellett tartotta meg. Á d á m Albert tb. főjegyző olvasta fel az alispáni jelentést, mely többek között a sorozás eredményét tünteti föl. Az I—III. korosztályból előállót 1795, távol maradt 437. Besoroztak 519-et a hadsereg- és 100 at a honvédséghez. Barabás András árvaszéki elnök jelentése szerint május hó végén 11,536 kiskoru, 182 gondnokolt és 593 ügygondnokolt egyén volt nyilvántartásban. Dr L e n g y e l József főorvos pedig a közegészségügyet — viszonyítva a megelőző hónapoz — általánosságban kedvezőnek mondja. A közkórházban 238 beteget ápoltak. Dr Keith Ferenc aljegyző előterjesztvén a kir. tanfelügyelő jelentését, abból megtudjuk, hogy az elemi iskolák legnagyobb részében az évváró vizsgák kellő eredményt mutatnak. Az ifjúsági egyesületek terén kifejtett munkásságukért Szász Ferenc alsósímenfalvi, Kiss Jakab derzi és Mirces Dénes alsósífalvi áll. tanítók a vall.-és közokt. minisztertől 100—100 K jutalmat nyertek. A nyári menedékházak segélyezésére beadott kérvényeket pártoló ajánlattal terjesztette föl s több iskola összesen 2294 K állományban részesült. Azután a személyi változásokról emlékezett meg s jelenti, hogy a székelkereszturi állami tanítóképzőben az ott előfordult engedetlenségek miatt az évváró és képesítő vizsgálatok a közokt. min. döntéséig felfüggesztettek. A hó folyamán 15 községben 28 elemi osztályt látogatott meg s észrevételei szerint az egyes előjáróságok útján tett intézkedéseket. A vargyasi iskolát a kanyaró járvány miatt meglátogatni nem tudta. Városunk és vármegyénk közönségét igen érdeklő ujtást emlit meg az áll. felsőleányiskolának polgárvá történt átalakításával. D a n i e l Lajos, S o ó Gáspár és S á n d o r Mózes szóltak a

A „SZÉKELY-UDVARHELY” TÁRGÁJA.

A kivándorlottakhoz.

— A „Székely-Udvarhely” eredeti tárcája. —

Gondolatban el-elmegyek
Ide-oda tihozzátok,
Felkereslek, felkutatlak,
Mikor nem is gondoljátok;
Mert szeretlek, mert a lelkem
— Nem is tudok tenni róla —
Ide röppen, tova röppen,
Mint őszszel a fecske, gólya.

Elrepülök kelet felé
Tul a magas zord hegyeken,
Majd nyugatra messze-messze
Át a vészes tengereken,
Aztán itt is, majd amott is
Meg-megállok előttetek,
Meggkérdzem nem sajog-e,
Nem vérzik-e a szivetek?

Meggkérdzem, hogyan vagytok?
Ajkon, szivben ima van-e?
A templomra, az egyházra,
Az Istenre gondoltok-e?
Meggkérdzem éheznek-e,
Szomjazik-e a lelketek,
És ha igen, van-e honnan
Vigaszt, enyhet meritsetek?

Felelnétek, de nem tudtok,
Zokogástok nem engedí,
Ki is tudna hamarosan
Egy-két szóban megfelelni?
Felel az a rezgő könycsepp,
Az a sohaj, az a bánat,
Mely a szemből, mely a szivből
Oly kinosan feltör, támad.

Szellőszárnyon ide repül
S azt beszéli felöletek,
Hogy untalan honvágy győtri,
Emészti a lelketeket.
Azt beszéli, hogy mióta
Elhagyttatok hazátokat:
Éjjelenként bú és kétség
Szaggatja meg álmotokat.

De hát mért is hagyátok el
Ezt a földet, ezt a hazát,
Mely több, mint egy ezredéven
A magyarnak kenyeret ad?
Mért hagyátok el a testvért,
Őseitek nyugvó porát,
Házatok, kerteteket
S a busuló édes anyát?

Lám a dalos kis pacsirta
A magasban azt éneklí,
Hogy ő nem szánt, hogy ő nem vet,
Mégis-mégis meg tud élni;
Sőt a vándor madarak is
Kikeletkor visszatérnek,
Nem tudják ellefejténi,
Azt a kedves puha fészket.

Azt a fészket, hol születtek,
Azt a berket, hol daloltak,
Ahol gyöngé övéiknek
Repüléshez szárnyat adtak;
Azt a mezőt, azt az erdőt,
Ahol vigan szökdécseltek;
Azt a fényes, meleg sugárt,
Melyben sokszor megfűrdötek.

Azt az áldott ielkü embert,
Ki fészkeknek helyet adott,
Azt a sugár, azt a magas,
Azt az égbe nyuló tornyot,

Melynek déli párkányára
Olyan sokszor összegyűltek
S telve édes boldogsággal
Dicséretet énekeltek.

Hát nem tudtok jobbakk lenni
A levegő urainál?
Hát az ember hütelenebb
Hazájához, mint a madár?
Vagy a nyomor. inség adott
Vándorbotot kezetekbe?
Vagy a kincs-szomj hajtott, üzött
Messze-messze idegenbe?

Itt a koldus is megélhet,
Ha kérni és zörgetni tud,
Csakhogy tudja megbecsülni,
Mi naponként kezéhez jut;
S a józannak, szorgalmasnak
Garmadára gyül a vagyion,
Gazdag lett itt — bárholnan jött —
Minden Mózes és Salamon.

Jöjjetek hát kérlek haza,
Jöjjetek a kebelünkre,
Ha a honvágy szárnyat adott,
Jöjjetek mind szárnyra kelve.
Repüljétek, mint a madár,
Repüljétek, mint a vihar,
Ne maradjon egy se távol,
Ki józan és igaz magyar!

Sőt ti is, kik utban vagytok
Forduljatok vissza gyorsan,
Mert odaát a szivetek
Hasztalanul lüktet dobban,
Nem értenek meg titeket;
Nem értik a magyar szavát:
Forduljatok gyorsan vissza,
Ne hagyjátok el a hazát!! ...

József János.

jelentéssel kapcsolatosan. Előbbi indítványára a vargyasiis'ola évvizsgáját elengedik utóbbiaké-
ra pedig kérni fogják, hogy a polgári iskolának
mind a négy osztálya még a folyó évben állítás-
sék be. A mennyiben pedig ez lehetséges nem
volna, úgy az I. és III. osztály rendszeresítés-
sék. M o l n á r Lajos kir. p. ü. igazg. jelentése
szerint egyenes adóban 55,431 K 23 f, hadmen-
tességi díjban 549 K 42 f, bélyeg- és jogilletékben
1674 K 50 f, fogyasztási és italdobban 5385 K
74 fillérrel több, dohányjövődékben pedig 1802 K
74 fillérrel kevesebb folyt be, mint a múlt év ha-
sonló havában. Ideiglenes házádomentességet 8,
adó- és illetékfizetési halasztást 21 esetben en-
gedélyeztek. D i e m á r Károly kir. ügyész jelenti,
hogy összesen 4 vizsgálati és 108 elítelt volt le-
tartóztatva. Oklándon a közíg. küldöttség rendben
találta a fogházat. D i ó s z e g h y Sámuel kir. fő-
mérnök az utak és tartozékaik jókarban léteéről
tesz említést. A tvh utak építkezései kedvező
eredménnyel biztosítottak. Z o n d a József tvh.
kir. állatorvos az állategészségügyet kedvezőtlennek
mondja. Erkeken mostanig 196 drb lovat kellett
kiüríteni takonykór miatt. Itt az alispán megjegyzi,
hogy a mulasztó állatorvost (Brüllt) hivatalveszté-
ssel büntette a földmívelésügyi miniszter. D a n i e l
Lajos közgazdasági előadó jelentése a gaz-
dasági állapotoknak igen szomorú képét tárja
előnk. Az őszgabonokra nézve a legjobb esetben
is 4—5 mm. átlagos termést jósol. A kukorica
aránylag jól kelt s a kapálás megkezdődött. Az
állatbetegségek s így a forgalom akadályozása
miatt rendkívüli intézkedéseket tart szükségesnek.
— Az összes jeleketek tudomásul vették. Hivatalos
eljárásukból kifolyólag S z a k á t s Zoltán
polgármester, árvaszéki elnök, D e m e t e r Dénes
tanácsos, árvaszéki előadó és L i c h t Gyula vá-
rosi h. állatorvos ellen a fegyelmi vizsgálatot
elrendelte a bizottság. Több ügy letárgyalása után
3/4 11 órakor az ülés véget ért.

Halálozás. Kedden helyezték örök nyu-
galomra hosszú szenvedés után Bethlenfalván id.
Balásy Istvánné szül. Mihály Katalin kisbirtokos
nőt, nagy részvét mellett, 53 évi boldog házasság
után. A gyászszertartást Jung-Cseke Lajos apát-
plebános végezte fényes segédlettel s ugyan ő
tartotta az engedélyezett szt.-mise áldozatot is a
bethlenfalvi templomban, melynek egyik oltárán
a szép Lourdesi Mária-szobrot a boldogult ajánlta
volt fel. A jó szekely asszony mintaképe volt Ba-
lászyné: vallásos, szerető, jótékony, önfeláldozó.
A bethlenfalviakat azt mondják utána: „Olyan de-
rék asszony, milyen a megboldogult volt, Beth-
lenfalváról mostanában nem visznek ki a teme-
tőbe”. Az elhunytban Balásy Dénes székesfővá-
rosi tanár, lapunk munkatársa, édes anyját gyá-
szolja. Áldás poraira!

Anyakönyvi közlemények. Folyó évi május
havában összesen 20 gyermek született; ebből fiu
17 és leány 3. Házasság kettő volt. Meghalt 22
egyen: 9 nő és 13 férfi. Az elhaltak közül 9 köz-
kórházi ápolat volt. Tehát a születések a halálo-
zást városunk területén 13 lélekkel muták fölül.
— Házasság céljából kihirdetés alatt állanak: Dr
Keith Ferenc vármegyei aljegyző Kassay Rózával
és Petrányi Miklós szakiskolai tanár Pader Anna
Emiliával.

Termés-kilátásaink az egész vármegye
területén meglehetősen alászállottak. A buza szá-
rad, sárgul; szőna nem terem. A tavaszi ter-
mények sem mutatkoznak valami rózsás színben.
Köz és magán terheink folyton szaporodnak,
holott ezzel szemben az alapot képező teher-
viselő gazda, iparos és kereskedő közönség erőtl-
enedik. Bizony rossz idöket élünk, rossz csilla-
gok járnak . . .

Komikus városi közgyűlés. Operettszerű
közgyűlése volt „Szekelyudvarhely város képviselő-
testületének” c i m e alatt hétfőn délután. Az or-
szágos vásár még javában folyt, mikorra a kép-
viselőtestületnek összegyűlnie kellett volna. Azonban,
hogy a városatyák nem jöttek össze, az sem volt
baj. Határoztak a tanácsbeli urak — mindenki
helyett. Aztán a kinek nem tetszik, felebbez-
te meg . . . A polgármester és rendőrfőkapitány fize-
tése fölemeléséről lévén szó, D e m e t e r Dénes
városi tanácsos elnökölt. D. u. 4 órakor megnyi-
tottnak nyilvánította a valóban rendkívüli
közgyűlést. Az elnököt kivéve, négy tisztviselő és
két választott képviselő volt jelen s ez utóbbiak
váltig tiltakoztak a közgyűlés megtartása ellen (a
csékely számra és a folyamatban levő országos
vásárra való tekintetből is), de hát a polgármes-
ter ur fizetéséről lévén szó — alárendelt tisztvi-
selői a világról sem merték volna megkockáztatni
a közgyűlés elnapolását, mert abból aztán nagy

baj lesz vala . . . Másfelől pedig ama vádra ad-
hattak volna okot, hogy: irigykednek, amiért ő
nekik nincs megfelelő \$-ok! . . . Nem, ezek a jó
urak nem irigyek. Oly vigan szavaztak, mintha
k a l á k á b a n lettek volna. Szerencsére volt két
tagból álló ellenzék is, mert különben a hivatal-
nok-urak e g y h a n g u határozatot hoztak volna!
Igy tehát csak szótöbbséggel fogadták el a tanács
javaslatait, melyek szerint: a polgármester évi
törzsfizetése már a folyó év kezdetétől (!) ne
2400 K, hanem 3000 K, a főkapitányé ne 2000 K,
hanem 2500 K, lakbér illetménye pedig ne 400 K,
hanem 480 K legyen s ezt az 1180 korona év-
közi különbözetet, melyre a g o n d o s gazdálko-
dás miatt a város pénztára fedezetet nyújtani
nem képes, a polgárság két s z á z a l é-
k o s p ó t á d ó k i r o v á s a u t j á n f i z e s s e.
A város közönsége minden oldalról megbotrán-
kozva tárgyalja ezt a könnyelmű eljárást s igen
sok hibe van azon eszmének, hogy nagyközönséggé
alakítsák át városunkat az utóbbi időben mind-
inkább szaporodó terhek elhárítása és a város
belső ügyeinek rendbehozatala céljából. Bizony
nem is ártana megpróbálni legalább 4—5 évig!
Igen sok fölösleges kiadástól szabadulna meg vá-
rosunk közönsége, a m i t e s u p á n a c i m é r t
fizetni, legkevesebb sem indokolt. Különben a fize-
téselemeléssel lapunk első helyén is foglalkozunk.

Időjárás. Szomorúan konstatáljuk, hogy
tegnap, Medárd napján — a sok készülődés mel-
lett sem esett egyetlen csepp eső is. A város kö-
zelében levő vízi malmok pedig a nagy szárazság
miatt alig vándorognak egy-egy kövel.

A helybeli kir. főreáliskolában a szóbeli
érettségi vizsgálat e hó 6-án és 7-én Kuncz Elek
kir. tankerületi főigazgató elnöke alatt folyt le.
A 19 ifju közül 1 jelesen, 4 jól, 12 egyszerűen
érett, 2 pedig egy-egy tárgyból a szeptemberben
tartandó javító vizsgálatra utasítottak.

Interpelláció a város polgármesteréhez.
Az e hó 6-án (elég különös, hogy éppen orszá-
g o s v á s á r n a p j á n) megtartott képviselő-
testületi g y ű l é s k é r e (ugy hallom — heten
voltak, mint a gonoszak) nem mehetvén el, bátor
vagyok e helyen — még k e l l ő i d ő b e n — egy
interpellációt intézni Székelyudvarhely város fi-
a t á l polgármesteréhez. Ugy tudom, hogy az épít-
téli és rendezés alatt levő sétateret vezető
fahidat elbontják, mert farészei e hó 11-én
(szombaton) eladásra kerülnek. Mit gondol pol-
gármester ur, vajjon nem volna-e helyes a város
képviselőtestületét összehívni és azonnal meg-
beszélés tárgyává tenni a hid megvásárlását. Ha
már azt a sétateret odahelyezték, ahol az elég
helytelenül van, mert jobbat lehetett volna kapni,
akkor nem lenne talán fölösleges a közönség
hozzáférhetőségéről is gondoskodni. Avagy új hid
volna tervezve? Az sokkal többbe kerül, mert épít-
ési költségeit is fizetni kell, míg emez a faér-
tékben megkapható volna. Szíves választát várja:
Egy képviselő.

Az urnapi országos vásár most még
gyengébben sikerült, mint előző években. A ba-
romvásár szünetelése miatt gazdaközönségünk
tartózkodott a vételtől; habár a kínálat a rendes
vásári cikkek közül elég nagy volt.

A helybeli ev. ref. leányiskolában az
1903—904. tanév végén tartandó közvizsgálatok
a következő sorrendben lesznek: Junius 16-án d.
e. a III., IV. és délután az I., II. osztály; junius
17-én délelőtt az V. és VI. osztály vizsgálat
minden tantárgyból. A vizsgálatok délelőtt 8 és
délután 2 órakor kezdődnek s azokra a t. szülő-
ket és tanügybarátokat tisztelettel meghívja az
igazgatóság.

Ellenőri választás. Székelyudvarhely város
képviselőtestületét S z a k á t s Zoltán polgármes-
ter holnap (pénteken) d. e. 9 órára — e héten
másodszor — rendkívüli közgyűlésre hívta össze.
A gyűlés tárgyat egy állítólagos „pénztári ellen-
őri állásnak” választás utján való betöltése képezi.
Ugy tudjuk, hogy jelenleg egy p é n z t á r n o k a
van a városnak és van hozzá t ö r v é n y e s e n
e l l e n ő r n e k m e g v á l a s z t o t t t i z t v i s e l-
ője is, akit állásából ok nélkül el nem mozdíthat-
tak és ezen címétől meg sem fosztottak. Vajjon
miért kell tehát még egy ellenőrt választani?!
Nem akarjuk hinni, hogy most egyszerre oly na-
gyon megszorított volna az ellenőrzési munka,
a melyért két ellenőr lenne szükséges! . . .

A szentkirályi gazdakör folyó évi közgyű-
lését e napokban tartotta meg a tagok élénk rész-
vételével. T a m á s István plebános, gazdaköri
elnök rövid, de sokat mondó megnyitóját után kö-
szönettel vették tudomásul G á l Imre beszámoló
beszédét. Majd a pénztáros tette meg jelentését,

mely szerint a gazdakörnek 1903. évben bevétele
volt 264 K 75 fillér, kiadása 230 K 25 fillér. El-
nök a gyűlést felfüggesztve, a plebánia gyümöl-
cés kertjébe vonultak a tagok, hol Tamás István
elnök a gyümölcsfa oltványok ápolásáról, a gyü-
mölcsefák kártevő rovarairól igen érdekes és tanul-
ságos előadást tartott. Ugyan itt az aranka irtásá-
ról szóló miniszteri rendeletet olvasta és magya-
rázta meg Gál Imre, s az aranka irtását a vár-
megyei gazd. egyesület határozata szerint junius
1—14-ig terjedő időre tűzték ki. A gyűlés újra
kezdetét vévén, a jelen év őszére egy szilva aszaló
gép kikölcsönzését a földmívelésügyi kormánytól
kérelmezték. Azonban egy állandó szilvaaszaló
helyiség felépítését is tervbe vették. A gazdakör
részére egy új törökbuza morzsoló és gyümölcs-
bor sajtoló gép bevásárlására a gazdakör elnöke
felhatalmaztatott. Ugyisint egy rétbetona és
szecekavágóért a földmívelésügyi miniszterhez kér-
vényt intéztek. A vármegyei gazdasági egyesület-
hez a községi gazdakörök alakítása végett javas-
latot tenni határozták. Az állatbiztosító szövete-
ket létesítése végett a lépések megtételére a vá-
lasztmány felkérte. A szekelyföldi kirendeltség
jelentéséből a község javát célzó javaslatok tár-
gyalására idő nem lévén, felkérte a választmány
ennek rövid időn belül való letárgyalására s a lé-
pések megtételére. A jelentések során felszínre
került László József ifj. azon kérése, hogy a kiren-
deltség udvarhelymegyei megbízottja által a gaz-
dakör közvelítésével kapott 2 drb juhból, 1 drb
a kiosztás után való nap elpusztulván, némi kár-
térítést kért s onnan elutasított. Kiosztott a
tagoknak az O. M. G. E. ajándéka 60 drb hasz-
nos ismeret tartalmazó könyvecske. Végül az
elnök-, jegyző- és Elekes Géza községi jegyzőnek
fáradtságukért, áldozataikért jegyzőkönyvileg kö-
szönetet mondva, a gyűlés véget ért.

Városi és törvényhatósági telefonhálózat.

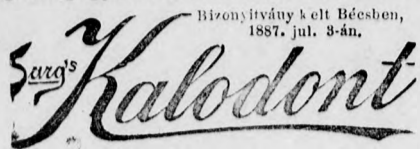
Ugy tudjuk, hogy a Székelyudvarhely városi (Se-
gesvárig) és mintegy nyolc vármegyei telefonvo-
nal kiépítésére a vármegye részéről minden elő-
készület megtörtént s a kiépítés is e hó folyamára
terve volt véve. Azonban a vonalfák szomorún
várják, de — úgy látszik hiába — a felsőbb in-
tezkedést felállításukra. Az előfizetők pedig türel-
metlenkednek és igen drágálják a 120 korona évi
díjat azért, hogy alig két-három vonalon beszél-
hetnek. A paradji, oroszhegyi, bögözi, szekely-
keresztúr—kobátdemetterfalva—tordátfalvi, szent-
erzsébeti, homoródoklánd—dalya—kányád—derzs
—erked—benei és az olasztelek—baróti vonalakra
az előfizetések s a szükséges építési költség is
együtt van jó volna tehát, ha az építkezés is illő
gyorsasággal kezdetét vehetné. Ezt úgy a köz-
mint az állam érdeke kívánja, mert az indoklás
nélkül való halogatásnak nincs semmi értelme.

**A borsó, mint a gabonafélék elővete-
ménye.** Hazánkban egyes vidékeken, mint a felvi-
deken is, igen nagy mérvben termelik az emberi
táplálékul szolgáló borsót, a mely tudvalevőleg
legedzettebb növényeink közé sorolható. A pillan-
gós virágok családjába tartozik, a melyek nitro-
génművelő képességgel bírnak, azaz képesek a
levegő szabad nitrogénjét a gyökereiken levő ni-
trogénművelő segélyével megkötni s így saját gyar-
apításukra használni fel. Ezen tulajdonságánál
fogva a vetésforgóban igen könnyen elhelyezhető,
mert dacára annak, hogy élelmes növény, a talajt
mégsem használja ki nagyon, s így utána bármely
kultúrnövényünk sikeresen termelhető. Továbbá
gyökérzete mélyreható karógyökér, a mely a talaj-
ban nagyon szétágazik s így annak lazítására je-
lentékenyen befolyik. A talaj fizikai tulajdonsá-
gaira tehát jótékony hatást gyakorol s különösen
ezen tulajdonsága teszi lehetővé azt, hogy utána
gabonafélék következzenek, mert ezeknek csekély
rostos gyökérzete ilyen körülmények között job-
ban kifejlődhetik s ezáltal a megdőlés veszélye
csökkenthető. A magra termelt borsó alá a szu-
perfoszfát alkalmazása jó termések elérése érde-
kében elkerülhetetlen, mivel, mint minden magra
termelt növény sok foszforsavat igényel, a mit ha
a talajból kénytelen felvenni, úgy saját maga, va-
lamint az utána következő gabona megérez. Végül
pedig annak arányában válik jobb előveteménynyé,
a mint több és több mesterséges trágyát hasz-
nálunk termelésénél, a mit a gabonafélék is meg-
hálálnak, mert a szuperfoszfát hatása két évre
terjed ki.

Egy megbízható szolgálta azonnal alkalma-
zást nyer Székelyudvarhelyt. C i m e lap kiadó-
hivatalában.

Nyilt-tér*

— Rövid használat után nélkülözhetetlen. —
— Igen alkalmas utazásoknál. —
— Egészségügyi hatóságok által megvizsgálva. —



nélkülözhetetlen fogtisztító-szer.

Elsőrangú higiénikusok elismerik, hogy egészségünk fentartásánál nem nélkülözhető a fogak és szájüreg gondos ápolása. Nevezetesen gyomorbetegségek hárrithatók el ez által Ennél legsikeresebbnek bizonyul a „KALODONT”, mely az antiszeptikus hatást a fogaknál szükséges mechanikus tisztítással kitűnően egyesíti.

* Az e rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget sem vállal a Szerk.

A legjobb és legolcsóbb

közvetítő az apróhirdetés!

Aki gyorsan és előnyösen házat, birtokot, üzletet, árut venni vagy eladni akar, **Aki** bármiféle állást vagy foglalkozást keres, **Aki** lakást, üzletet, birtokot stb. bérbe venni vagy adni kíván, **Aki** társat, pénzkölcsönt stb. keres, **Aki** szakácsnőt, o szobalányt, mindenest, gyermekleányt keres, **Aki** férjhez menni, nőszülni, vagy más ismeretséget, vagy levelezni akar,

biztosan és leggyorsabban eléri célját, ha igénybe veszi a

„Székely-Udvarhely”

Apró hirdetés rovatát, ahol minden egyszerű nyomású szó csak négy fillér.

— Kérje mindenütt a magyar gyártmányu Müller-féle (minden fajtájú) tentát, tuszt, pecsétviaszokat és aquarell festéket.

Bőrüzlet eladó. Egy jól berendezett bőrkereskedés Székelyudvarhelyen, széleskörű ismerettséggel, helyben, mint vidéken jól bevezetve, más üzleti elfoglaltság miatt, azonnal átadandó. Bővebbet Nuszbaum Ignácznál Székelyudvarhelyt tudható meg.

Kézsmárky Akos kocsikárpitos és fényező műhelye Székelyudvarhelyt, Kökereszt-tér 1. sz. Elvállal és pontosan készít a legkülönbözőbb kocsikat, szekereket; butorok bevonását, szobapadlók fényezését; kocsis és szekérüléseket, függőlámpák, kép- és tükörkeretek, valamint butorok aranyozását, fényezését. Költőzködéseknél butorok és más kényesebb tárgyak szakszerű, felelősség mellett való becsomagolását teljesíti. Ablakredőnyök nagy választékban kaphatók!

Fogorvos Székelyudvarhelyt.

Dr Kovács Géza egyetemes orvostudor fog- és szájspecialista műterme Kossuth-utca 31. sz. alatt. Szerényebb viszonyok között levő vidéki földműveseknek foghuzásokat és más apróbb műtetteket 1 koronáért, teljesen szegényeknek pedig díjtalanul eszközöl.

Mint gyógyviz csodahatásu.

Kászoni Főkut.

Természetes gyógy borviz!

Kizárólagos főraktár Udvarhelyvármegye egész területére: SZENTPÉTERY GERGELY fűszer-, üveg-, porcellán- és diszmutáru kereskedésében Székelyudvarhelyt, Deák-tér 15 szám alatt. — Üvegenkénti ára 12 fillér.

Mindig friss szállítmány.

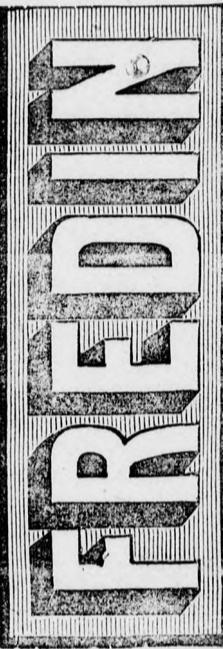
BOR. Jó és olcsó asztali csemege és gyógyborok literenkint 28 krtól 1 frt 40 krig **Fernengel Gyula** bor nagykereskedésében kaphatók. 5 literen felüli vételnél külön kedvezményes árak.

Mindenféle kösz-

vényt, csúzt és meghűlést gyógyít a nyírfa levél, de csak június hó végéig. o o
Hogy mi módon eszközölhető ez a biztos gyógyulás otthon, a háznál — megmondja az: „Élet könyve”, melynek ára most csak 2 korona a „Székely-Udvarhely” kiadóhivatalában (Betegh Pál könyvkereskedése) Székelyudvarhelyt, Kossuth-utca. Vidékre a pénz előleges beküldése után bérmentve.

Megrendeléseknél kérjük lapunkra hivatkozni!

Kérjen csak Selle és Káry-féle



legjobb tisztítószer minden lábbelihez, fekete és sárga színben. Különösen ajánlható boxcalf, oscaría, chevreaux és lakkcipőhöz Bécs, XI/1.



Névjegyek, eljegyzési- és esküvőkártyák, meghívók, valamint mindenféle nyomtatványok a legjutányosabb áron és gyorsan készülnek
Betegh Pál könyvnyomdájában Sz.-Udvarhelyt, Kossuth-utca 15. sz.

Alkalmi vétel!

SZENKOVITS JÁNOS UTÓDA

Alkalmi vétel!

Alapított: 1865.

női- és férfi divatruháza Székelyudvarhelyt, Batthyány-tér 4-ik szám. Legolcsóbb bevásárlási forrás! Gyors és pontos kiszolgálás!

Alapított: 1865.

Tájékoztató rövid kivonat az árjegyzékből:
(A tavaszi és nyári időnyre igen hasznos tudni valók)

Tavaszi és nyári divatcikk a dus raktára. o o o
Férfi- és női ruhák teljes elkészítetése elsőrendű műtermekben! o o o
Menyasszonyi o kelengyék nagy választékban! o
Állandó nagy választék bluz- és ruha selymekben féláron is alul!
Legnagyobb o raktár férfi és fiu ruháknak való posztókban, páratlan olcsó árakban, kiváló minőségekben! o o

| | |
|--|------------------|
| Női ruha-kelmék méterenkint | 0.25—2.50 frtig. |
| Jó mosó kartonok | 0.14—0.30 frtig. |
| „ „ pikétek | 0.20—0.38 frtig. |
| „ „ szatének | 0.28—0.48 frtig. |
| Selyemfényű voilok | 0.28—0.40 frtig. |
| Zefirek | 0.18—0.40 frtig. |
| Oxfordok | 0.24—0.36 frtig. |
| Lepedő vásznak 156—200 cm. szélességig | 0.45—1.10 frtig. |
| Véges vásznak (23 méteres végenként) | 3.50—12 frtig. |
| Férfi ruha-posztók mt.-kint | 1.10—7.50 frtig. |
| Diszített női kalapok | 0.70—12 frtig. |
| Nap és esernyők, fekete és színes | 1.00—8.50 frtig. |
| Női kész bluzok | 0.80—5.50 frtig. |
| Dus raktár női és férfi fehérneműekből, férfi és fiu kalapokból. Butorkelmék, asztal és ágyterítők, függönyök, futó és gárnitúra-, valamint fali- és ágyelő-szőnyegek. Selyem, gyapju és mosókendők. Abroszok, szalvéták, portörülők és törülköző-kendők. Zsebkendők. Szalagok. Csapkék, csipkeszövetek, csipkegallérok, zsinórdiszkek, nyakkendők és haris- | |

Férfi és fiu készruhá árúháza. Ezen ágban a legvégsőig menő olcsó árakat biztosítom, miért is különösen bátor vagyok az elősoroltakra fölhívni a közfigyelmet!
Férfi, női és gyermekecipők áraiból:
Kis gyermekecipők 45 krtól 50 krig. Nagyobb fűzős 90—1.10—1.30—1.60—1.90—2.20 frtig. Férfi, bőr, cugos 2.60—3.20—4.20—6.50 forintig. Női, bőr, cugos 2.70—3.20—5.70 forintig. Női bőr, fűzős 3.—3.80—4.80—5.50 frtig. Női, bőr, gombos finom 4.80—5.50 forintig. Női, lakk, kivágott 1.90—2.20—2.60 frtig. Gyermekek, lakk, kivágott 1.50—1.70 forintig. Női, chefro, félcipő 2.90—3.50 frtig. Női, chefro, gombos 3.30—3.80 frtig. Vásznon cipő, fekete és barna (női) bőrrel körözve 95 krig. Ugyanez (férfi) 1 frt 10 krig.
Férfi divatosztály:
Egész rend sacco-öltöny 12 frttól feljebb, minőség szerint minden elképzelhető árakban. Egész rend Kaiser (salon) öltöny finom anyagból már 22 frttól feljebb; elegáns, finomabb kelméből 28 frttól, legfinomabb kelméből 34 forintig.
Egész rend után kitűnő szabásért teljes felelősséget vállalva — feltűnően olcsó árak mellett készölöm.

Férfi és fiu készruhá árúháza. Ezen ágban a legvégsőig menő olcsó árakat biztosítom, miért is különösen bátor vagyok az elősoroltakra fölhívni a közfigyelmet!
Férfi, női és gyermekek cipők kiváló minőségben, versenyen kivüli árakban! o o
Csinos női- és férfi sport, tennis és torna-cipők dus választékban.
Illatszerek, szappanok, ruha- és hajkefék! o o
Uti bőröndök és kézi-táskák. o o